

# **MORFOLOGÍA**

## **INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA.**

Área de Lingüística, Fac. de Filología, UCM | 5-13/12/2013

Víctor Peinado | [v.peinado@filol.ucm.es](mailto:v.peinado@filol.ucm.es)

# **LAS PALABRAS**

## **QUÉ SON Y CÓMO SE FORMAN**

# ETIMOLOGÍA

- El estudio del origen y la historia de las palabras se conoce con el nombre de **etimología**.
- Cuando se examina la etimología de las palabras, se advierte rápidamente que es posible incorporar nuevas palabras a una determinada lengua a través de diversas formas.
- La incorporación de nuevas palabras se realiza lentamente a lo largo el tiempo. Todas las incorporaciones suelen considerarse durante un tiempo *barbarismos* y como tal son criticadas.
- No debemos entender estos procesos como si produjesen una degradación de la lengua, sino como un signo de vitalidad. Cualquier idioma se va remodelando para ajustarse a las necesidades de sus hablantes.

# ACUÑACIÓN

- La invención de nuevas palabras se conoce con el nombre de **acuñación**.
- Es uno de los procesos menos frecuentes para formar nuevas palabras.
- Suele tratarse de nombres de marcas comerciales creados a propósito para un determinado producto que, con el tiempo, terminan convirtiéndose en términos de uso general.
  - Ejemplos: *aspirina, kleenex, nailon, rímel*
- Las palabras de nueva creación que derivan de nombres propios se denominan **epónimos**.
  - Ejemplos: *hoover, sandwich, jeans, fahrenheit, voltio, watio*

**PRÉSTAMO**

- Una de las formas más comunes de introducir un nuevas palabras en un idioma es tomarlas prestadas de otras lenguas.
  - germánico y alemán: *sable, blanco, espuela, guante, guerra, cobalto, cuarzo, obús, zepelín*, etc.
  - árabe: *alcohol, alcalde, almohada, guitarra, zanahoria*, etc.
  - francés: *cruasán, chalet, amateur, chófer, jamón*, etc.
  - italiano: *piano, batuta, soneto, novela, violín*, etc.
  - americanismos: *chocolate, tiburón, jaguar, hamaca, canoa*, etc.
  - inglés: *bistec, fútbol, gol, chutar, aparcar, hobby*, etc.
  - turco: *yogurt*
  - bantú: *cebra*
  - checo: *robot*

- De manera similar, encontramos ejemplos de otras lenguas que han incorporado préstamos provenientes del español:
  - *cigarro* ha pasado al francés como *cigare*, al italiano como *sigaro* o al inglés como *cigar*.
- Por razones de prestigio evidentes, muchas lenguas toman préstamos provenientes del inglés.
  - Las palabras japonesas *suupaa/suupaamaaketto*, *taipuraitaa* o *boyifurendo*.

# CALCO O PRÉSTAMO EN TRADUCCIÓN

- Un tipo especial de préstamo es el **calco**, que consiste en una traducción literal de los elementos de una palabra de una determinada lengua a la lengua que la toma prestada.
- la palabra *skyscraper* ha pasado como calco al español (*rascacielos*), al francés (*gratteciel*), al holandés (*wolkenkrabber*) o al alemán (*Wolkenkratzer*).
- En español, *superhombre* es un calco que ha llegado a través del inglés *superman*, que a su vez lo tomó como calco del alemán *Übermensch*.



# COMPOSICIÓN

- La **composición** es el proceso mediante el cual se combinan dos o más palabras para dar origen a una tercera que es nueva.
  - *sacacorchos, lavaplatos, abrelatas, quitanieves, lanzallamas, guardarropa, pisapapeles*
- Aunque la mayor parte de las palabras que se utilizan en los compuestos son verbos y sustantivos que originan sustantivos, también se puede encontrar ejemplos de composición con adjetivos: *albiceleste, rojiverde, rojiblanco*
- La composición es un recurso muy productivo en lenguas como el alemán y el inglés.

# MEZCLA

- La **mezcla** es otro el proceso de creación de nuevas palabras a partir de la combinación de dos formas independientes.
- A diferencia de lo que ocurre en la composición, en la mezcla se combinan partes de palabras y no palabras completas.
- *smog* como mezcla de *smoke* + *fog*.
  - *brunch* como mezcla de *breakfast* + *lunch*.
  - *motel* como mezcla de *motor* + *hotel*.
  - *Chunnel* como mezcla de *tunnel* + *Channel*.
  - *infotainment* como mezcla de *information* + *entertainment*.
  - *Spanglish* como mezcla de *Spanish* + *English*
  - *telethon* como mezcla de *television* + *marathon*

# APÓCOPE

- El **apócope** consiste en la reducción de una palabra formada por más de una sílaba para formar una palabra más corta.
  - *fax, foto, fan, moto, bici, etc.*
- El entorno escolar invita a acortar palabras y encontramos múltiples ejemplos de apócope.  
*cole, profe, boli, mates, natu, cono, etc.*

# HIPOCORÍSTICOS

- Un tipo especial de reducción que da lugar a formas cariñosas o familiares son los **hipocorísticos**:
- Su formación es muy común en inglés británico y australiano, donde se forman recortando las palabras a una sílaba y añadiendo las terminaciones -y o -ie.
  - *movie* proviene de *moving pictures*
  - *telly* proviene de *television*
  - *barbie* proviene de *barbecue*
  - *aussie* proviene de *Australian*
  - *brekky* proviene de *breakfast*
  - *bookie* proviene de *book maker*
- Otros ejemplos típicos de hipocorísticos son las reducciones en los nombres propios de persona: *Toni, Cris, Eli, Mari, Juli*, etc.

# RETROFORMACIÓN

- La **retroformación** es un tipo muy especializado de reducción que consiste en una palabra de una determinada clase (normalmente, un nombre) se reduce para dar lugar a una palabra de otra clase diferente (normalmente, un verbo).
  - *televisión* dio lugar a *televisar*
  - *donation* dio lugar a *donate*
  - *option* dio lugar a *opt*
  - *babysitter* dio lugar a *babysit*
  - *enthusiasm* dio lugar a *enthuse*
  - *editor* dio lugar a *edit*

# CONVERSIÓN

- La **conversión** es el proceso mediante el cual una palabra de una determinada clase comienza a utilizarse como una palabra de otra clase diferente, sin que haya habido ningún tipo de reducción.
- Este proceso se conoce también con la denominaciones de **cambio de categoría** o **cambio funcional**.
  - *chair, vacation*, originariamente sustantivo, se puede utilizar como verbo:
    - *Who's chairing the meeting?, I'm vacationing in Ibiza.*

- *must, guess*, originariamente verbos, se pueden utilizar como sustantivos:
  - *This book is a must.*
- *print out, take over, want to be*, originariamente verbos, se pueden utilizar como sustantivos:
  - *He's just a wannabe.*
- En español, el único ejemplo similar es el verbo *concienciar(se)*, formado por conversión a partir de *conciencia*.



# ACRÓNIMOS

- Algunas palabras nuevas conocidas como **acrónimos** se forman a partir de las siglas o iniciales de un grupo de palabras: *CD*, *VCR* provienen de *compact disc* y *video cassette recorder*.
- En algunos acrónimos se opta por pronunciarlos como palabras únicas: *OTAN*, *UNED*, *RENFE*.
- Otros acrónimos son tan habituales que incluso se escriben con letras minúsculas:
  - *láser* proviene de *light amplification by stimulated emission of radiation*
  - *radar* proviene de *radio detecting and ranging*
  - *pin* proviene de *personal identification number*.

# DERIVACIÓN

- El mecanismo de formación de nuevas palabras más común es la **derivación**.
- Consiste en la formación de nuevas palabras haciendo uso de pequeñas «piezas» de la lengua que no figuran en los diccionarios como palabras independientes: los **afijos**.
  - los elementos *anti-*, *des-*, *pre-*, *-ción*, *-ero* que aparecen en ejemplos de palabras derivadas como *antisocial*, *desagradecido*, *prejuizar*, *luxación*, *cartero*.

# PREFIJOS Y SUFIJOS

- Los afijos que se añaden a principio de la palabra se denominan **prefijos**.
- Otro tipo de afijos se añaden al final de la palabra y se denominan **sufijos**.
- Todas las palabras generadas mediante un proceso de derivación cuentan con prefijos, sufijos o con ambos tipos de afijos:
  - *des-prender*
  - *region-al*
  - *des-nacion-al-izar*

# INFIJOS

- Existe un tercer tipo de afijos que aparecen en mitad de la palabra y se denominan **infijos**.
- Son muy comunes en algunas lenguas, aunque en español su uso es limitado.
  - Existen algunos ejemplos: *-ad-* en *pan* *ero*, *-ic-* en *carn* *ero*, *-l-* en *cafelito*.
- En inglés, los infijos tampoco son comunes:
  - *Absofuckinglutly*, *Hallebloodylujah*.

- Otras lenguas como el kamhmu proporcionan mejores ejemplos:
  - *see* (taladrar) → *s*    *ee* (un taladro)
  - *toh* (cincelar) → *t*    *oh* (un cincel)
  - *hiip* (comer con cuchara) → *h*    *iip* (una cuchara)

# PROCESOS MÚLTIPLES EN LA CREACIÓN DE PALABRAS

- Es común encontrar ejemplos de creación de palabras en los que varios procesos diferentes actúan de forma simultánea.
  - *deli* en inglés americano fue originariamente un préstamo del alemán *delicatessen* que se redujo por apócope
  - En la frase *Problems have snowballed*, *snowball* era originariamente una palabra compuesta que sufrió una conversión para utilizarse como verbo.

# **MORFOLOGÍA**

**LAS PALABRAS Y LOS MORFEMAS**

# LA PALABRA

- La palabra *palabra* puede parecer precisa para las necesidades ordinarias, pero resulta tremendamente ambigua cuando tratamos de analizar palabras a distintos niveles lingüísticos.
- A un nivel general, podemos distinguir entre unidades genéricas abstractas (**palabra-tipo/type**) o unidades de texto o de discurso (**palabra-ocurrencia/token**).
- La oración *La casa de Pedro es más bonita que la casa de Juan* tiene 12 palabras-ocurrencia pero solo 9 palabras-tipo.
- Desde el punto de vista fonológico, la palabra /'pojo/ para un yeísta o /'sieNto/ para un hablante que sesee, representan dos palabras distintas cada una: *pollo/poyo* y *ciento/siento*.



- En francés, la palabra fonológica /ʃɑ̃'tɛ/ equivale a hasta seis palabras ortográficas distintas: *chantais*, *chantait*, *chantaient*, *chanter*, *chanté*, *chantée*.
- A su vez, se corresponden con otras tantas palabras gramaticales: 1ª, 2ª y 3ª pers. sing. y 3ª pers. plur. del pret. imperf. de indicativo, pero también infinitivo, part. pasado, etc.
- A cierto nivel de abstracción, podemos entender estas palabras gramaticales como variantes de una misma unidad, un mismo **lexema**, que identificamos como el verbo *chanter*.
- De hecho, es este representante canónico el que suele aparecer como entrada en los diccionarios.

- Por lo tanto, podemos distinguir diferentes sentidos para la palabra *palabra*:
  - palabra-tipo o palabra-ocurrencia
  - palabra fonológica u ortográfica
  - palabra gramatical, representada por la palabra ortográfica o fonológica
  - lexema, o unidad abstracta que se representa bajo diferentes formas fonológicas u ortográficas

- En swahili, la idea de palabra difiere bastante de la que tenemos en español, ya que una palabra como *nitakupenda* se corresponde con varias palabras en nuestra lengua *yo te querré*.
  - *ni*: yo (pron. de 1ª pers. sing. SUJ)
  - *-ta-*: (tiempo futuro)
  - *-ku-*: te (pron. de 2ª pers. sing. CD)
  - *-penda*: querer

# MORFEMAS

- No necesitamos recurrir a lenguas distantes para descubrir que las palabras están formadas por varios elementos.
  - En las palabras *cantas*, *cantante*, *cantaba*, *cantando* podemos identificar un elemento constante *cant-* y distintos elementos como *-as*, *-ante*, *-aba*, *-ando*.
- Todos estos elementos son **morfemas**.
- El **morfema** se define como *la unidad mínima de significado o función gramatical*.
- La función gramatical es la que nos permite indicar el plural o el tiempo presente.

- En la palabra *reabrirá* de la oración *La policía reabrirá el caso* podemos identificar tres morfemas.
  - una unidad mínima de significado *abrir*;
  - otra unidad mínima de significado *re-* que significa *de nuevo*;  
y
  - otra unidad mínima con función gramatical *-rá* que indica 3ª pers. sing. y tiempo futuro.

- En la palabra *paneras* también podemos identificar tres morfemas distintos.
  - una unidad mínima de significado *pan*;
  - otra unidad mínima de significado *-era* que significa *relativo a*; y
  - una tercera unidad con función gramatical *-s* que indica número plural.

- En la palabra *disabling* también podemos identificar tres morfemas distintos.
  - una unidad mínima de significado *dis* que permite crear antónimos;
  - otra unidad mínima de significado *-able* que significa *capaz*; y
  - una tercera unidad con función gramatical *-ing* que indica gerundio o participio presente.

# LA MORFOLOGÍA

- La **morfología** se ocupa de las unidades gramaticales dotadas de significado o morfemas.
- Como disciplina, se ocupa principalmente de:
  - determinar cuáles son las unidades morfológicas.
  - estudiar las distintas variaciones que adoptan estas unidades.
  - estudiar la disposición de las unidades morfológicas para formar unidades superiores como la palabra.
  - representar el conocimiento que un hablante tiene de cómo se organizan los morfemas para formar palabras.



# MORFEMAS LIBRES Y MORFEMAS LIGADOS

- A partir de los ejemplos anteriores, podemos distinguir dos tipos principales de morfemas.
- Los **morfemas libres** son aquellos que pueden aparecer como palabras independientes, como *pan*.
  - Podemos considerar a los morfemas libres como el conjunto de las palabras individuales de una lengua: los sustantivos, adjetivos, verbos, etc. básicos.
- Los **morfemas ligados** son aquellos que no pueden aparecer de forma independiente y necesitan concatenarse con otros elementos, *re-*, *-era*, *-s* en español, o *-s*, *-ing* o *-ed*\* en inglés.
  - Los morfemas ligados son los afijos (prefijos, sufijos e infijos).

# MORFEMAS LÉXICOS Y MORFEMAS FUNCIONALES

- Podemos dividir los morfemas libres en dos tipos:
- Los **morfemas léxicos** son los nombres, adjetivos y verbos comunes que consideramos habitualmente como portadores del *contenido* de los mensajes.
  - *chico, árbol, azul, feliz, abrir, romper.*
  - *boy, tree, blue, happy, open, break.*
- Dado que siempre podemos incluir nuevos morfemas léxicos a una lengua, decimos que los morfemas léxicos constituyen una *clase abierta* de palabras.

- Los **morfemas funcionales o gramaticales** son las palabras funcionales de la lengua como preposiciones, artículos, conjunciones y pronombres.
  - *contra, cerca, cuando, el, la, que, y.*
  - *against, by, when, the, who, or.*
- Debido a que nunca se pueden incluir nuevos morfemas gramaticales a una lengua, decimos que éstos constituyen una *clase cerrada* de palabras.

# MORFEMAS DERIVATIVOS Y MORFEMAS FLEXIVOS

- El conjunto de los afijos o morfemas ligados puede dividirse en dos grupos.
- Los **morfemas derivativos** se utilizan para formar nuevas palabras o para generar palabras de una categorías diferente a la de la raíz.
  - Al añadir el morfema derivativo *-ción* a un verbo como *donar* obtenemos el sustantivo *donación*.
  - De un modo similar, el morfema derivativo *-oso* se combina con el sustantivo *calor* para formar el adjetivo *caluroso*.
- Una lista de morfemas derivativos en español incluiría sufijos como *-al*, *-mente*, *-miento* o prefijos como *re-*, *pre-*, *ex-*, *dis-*, *in-*.
- Una lista de morfemas derivativos en inglés incluiría sufijos como *-al*, *-ly*, *-less* o prefijos como *re-*, *pre-*, *ex-*, *dis-*, *un-*.



- Los **morfemas flexivos** no se utilizan generalmente para formar nuevas palabras, sino para indicar diversos aspectos de la función gramatical de una palabra: número (singular o plural), género (masculino o femenino), tiempo (presente, pasado o futuro), o si se trata de una forma superlativa.
- En inglés sólo existen ocho morfemas flexivos
  - I wished I was watching the tallest trees.
- El español es una lengua mucho más rica en este sentido.
  - Quiero decir algo sobre las hermanas de Montse.
  - Reyes siempre estaba cantando.
  - Beatriz era inteligentísima: prefería estudiar y siempre leía.

- A partir de los ejemplos anteriores, podemos deducir que hay determinados morfemas flexivos que se combinan con:
  - sustantivos para marcar el género (-o, -a).
  - verbos para marcar la persona y el tiempo (-o, -ir, -aba, -ndo -ía).
  - adjetivos para marcar el grado superlativo (-ísima).
  - El sufijo de número (-s) parece ser común.
- Es preciso recordar que los morfemas flexivos presentan mucha variabilidad.
  - P. ej., la marca de plural puede indicarse con -s, -es y la tercera persona del singular en presente puede ser -a, -e.



- Observamos distintas diferencias importantes entre morfemas derivativos y flexivos:
- Un morfema flexivo nunca cambia la categoría de la palabra.  
En inglés, el adjetivo *old* combinado con el morfema *-er* simplemente forma una nueva versión del adjetivo: *older*.
- Un morfema derivativo puede cambiar la categoría de la palabra.  
En inglés, el verbo *teach* combinado con el morfema *-er* forma un nuevo sustantivo *teacher*.
- El hecho de que ambos morfemas tengan la misma forma *-er* no quiere decir que desempeñen la misma función. De hecho, cada uno proviene de una forma distinta del inglés antiguo, pero han evolucionado a la misma forma.



# TIPOS DE MORFEMAS

- Cuando una misma palabra contiene tanto morfemas derivativos como flexivos siempre aparecen en este orden.
- morfemas
  - libres
    - léxicos
    - funcionales
  - ligados
    - derivativos
    - flexivos

# DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

- La oración *La buenísima actuación de la corredora emocionó a sus entrenadores* contiene 21 morfemas.
- *La* (func.) *buen-* (léx.) *-ísim-* (flex.) *-a* (flex.) & *actua-* (léx.) *-ción* (deriv.) *de* (func.) *la* (func.) *corr-* (léx.) *-ed-* (deriv.) *-or-* (deriv.) *-a* (flex.) *emocion-* (léx.) *-ó* (flex.) *a* (func.) *su-* (func.) *-s* (flex.) *entren-* (léx.) *-ad-* (deriv.) *-or-* (deriv.) *-es* (flex.)

# PROBLEMAS DE LA DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

- Hasta ahora, solo hemos considerado ejemplos de palabras en las que los distintos morfemas se pueden identificar fácilmente como elementos discretos.
- Existen problemas significativos en el análisis de la morfología en español.
- ¿Cuál es el morfema flexivo que indica el plural en español de *crisis* o hace que *men* sea el plural de *man* en inglés?
- ¿Cuál es el morfema flexivo que hace de la palabra *fui* el pasado el verbo *ir*?
- Si *-al* es un morfema derivativo que podemos combinar con sustantivos como *nación* para formar *nacional*, ¿significa eso que la palabra *filial* está formado por los morfemas *fili-* + *-al*?

# MORFOS Y ALOMORFOS

- Una posible solución para analizar las diferencias entre los distintos morfemas flexivos consiste en proponer variaciones en las reglas de formación morfológica, adoptando la analogía que hemos visto en fonología.
- Del mismo modo que teníamos **fonos**, que eran la realización fonética concretas de los fonemas, ahora podemos hablar de **morfos** y definirlos como las formas utilizadas realmente a la hora de generar morfemas.
- Del mismo modo que en fonología hablábamos de **alófonos** como las distintas realizaciones fonéticas de un mismo fonema, en morfología podemos hablar de **alomorfos** como las distintas versiones de un mismo morfema.

- En español, el morfema que indica el plural tiene tres alomorfos.
  - *casas*: *casa* + plural = -s
  - *camiones*: *camión* + plural = -es
  - *crisis*: *crisis* + plural =  $\emptyset$
- En la primera persona del pretérito perfecto simple del español encontramos los siguiente alomorfos:
  - *amé*: *amar* + 1ª pers. sing pps = -é
  - *temí*: *temer* + 1ª pers. sing pps = -í
  - *fui*: *ir* + 1ª pers. sing pps = *fuí*
- En inglés, en el ejemplo *man/men* se ha producido un cambio vocálico /æ/ → /e/ que se correspondería con un morfo que da lugar a este ejemplo de plural irregular.

# EL MORFEMA $\emptyset$ (NULO)

- El morfema de tiempo en español puede indicarse como *-ba*, *-ra*, *-ía*. El morfema de persona, se indica como *-s*. Pero puede darse el caso en el que el morfema no se manifieste: el presente *cant+∅+a*.
- Si el morfema que aparece como  $\emptyset$  nunca se manifiesta de otra forma, entonces no es legítimo proponerlo como morfema  $\emptyset$ .
  - El singular en español no tiene representante morfológico, por lo tanto no puede hablarse de morfema  $\emptyset$ .
  - El morfema de género en español se suele manifestar como (*moz-o*, *moz-a*), pero también existe en la forma de morfema  $\emptyset$ : *señor+∅*
- Este morfema  $\emptyset$  es la forma de decir que un cierto morfema no tiene contenido expreso.

# ANÁLISIS MORFOLÓGICOS EN OTRAS LENGUAS

- Cuando analizamos morfológicamente otras lenguas podemos encontrar formas y patrones que podríamos explicar a partir de las categorías básicas de morfemas que hemos visto para el español.
  - En inglés, *dark-* (oscuro) *-en-* (hacer) *-ed* (tiempo pasado → *darkened* (oscureció)
  - En azteca, *mic-* (morir) *-tia-* (causar) *-s* (tiempo futuro) → *mictias* (matará)



# CANURÍ (NIGERIA)

adjetivo

sustantivo

*karite* (excelente)    *nəmkarite* (excelencia)

*kura* (grande)    *nəmkura* (grandeza)

*gana* (pequeño)    *nəmgana* (pequeñez)

*dibi* (malo)    *nəmdibi* (maldad)

- En conclusión, si en canurí *nəmkurugu* significa *longitud, largo* se dirá:

- *kurugu*

# GANDA (UGANDA)

singular

*omusawo* (doctor)

*omukazi* (mujer)

*omuwala* (chica)

*omusika* (heredero)

plural

*abasawo* (doctores)

*abakazi* (mujeres)

*abawala* (chicas)

*abasika* (herederos)

- En conclusión, si en ganda *abalenzi* significa *chicos*, el singular *chico* se dirá:

- *omulenzi*

# ILOCANO (FILIPINAS)

- El plural se forma a través de un proceso conocido con el nombre de **reduplicación**.

singular	plural
úlo (cabeza)	ulúlo (cabezas)
dálan (camino)	daldálan (caminos)
bíag (vida)	bibíag (vidas)
múla (planta)	mulmúla (plantas)

- En conclusión, si en ilocano *taltálon* significa *campos*, *campo* se dirá:
  - *tálon*

# TAGALO (FILIPINAS)

- Fíjate cómo se forma en tagalo el imperativo y el futuro a partir del infinitivo de los verbos.

*basa* (leer)      *tawang* (llamar)      *sulat* (escribir)

*bumasa* (¡lee!)   *tumawag* (¡llama!)   *sumulat* (¡escribe!)

*babasa* (leerá)   *tatawag* (llamará)   *susulat* (escribirá)

- En conclusión, si en tagalo *lapit* significa *venir aquí*, *ven aquí* y *vendrá aquí* se dirán, respectivamente:
  - *lumapit*
  - *lalapit*
- Y si *lalakad* significa *andar*, ¿cómo será la forma para *andar*?
  - *lakad*

# RESUMEN

- La palabra es una unidad compleja cuya estructura interna es el objeto de la morfología.
- Las unidades de la morfología son los morfemas.
- El morfema es la unidad lingüística más pequeña provista de significado.
- Un alomorfo es cada una de las posibles realizaciones (una variante distribucional) de un mismo morfema.
- La palabra está formada habitualmente por un morfema léxico y uno o varios afijos (morfemas derivativos o flexivos) o un morfema funcional.
- Los morfemas derivativos modifican generalmente la categoría gramatical de la unidad con la que se combinan.

# EJERCICIO: MORFEMA FLEXIVO DEL PLURAL EN TURCO

	singular	plural	
hombre	adam	adamlar	hombres
arma		toplar	armas
lección	ders		lecciones
lugar	yer	yerler	lugares
camino		yollar	caminos
cerrojo		kilitler	cerrojos
flecha	ok		flechas
mano	el		manos
brazo	kol		brazos
campana		ziller	campanas
amigo		dostlar	amigos
manzana	elma		manzanas

# **CLASES DE PALABRAS**

## **LA GRAMÁTICA TRADICIONAL**

# ANÁLISIS LINGÜÍSTICO

- Hasta ahora hemos visto que podemos describir la lengua a distintos niveles: *los alumnos estresados*.
- **Fonológico**
- /los a'luNnos estre'sados/
  - /u/ es un fonema vocálico alto posterior
  - /t/ es un fonema consonántico oclusivo dental sordo
  - /N/ es el archifonema resultado de neutralizar una consonante nasal en posición postnuclear de sílaba



- **Morfológico**
  - I- (func.) -o- (flex.) -s (flex.)
  - alumn- (léx.) -o- (flex.) -s (flex.)
  - estres- (léx.) -ad- (derivat.) -o- (flex.) -s (flex.)
- Mediante este tipo de descripciones podemos caracterizar todas las palabras y sintagmas de una lengua, según su fonología y su morfología.

# GRAMÁTICA

- Sin embargo, hasta ahora no hemos hablado de cuáles son las reglas que explican las posibilidades combinatorias de estas palabras.
- Un sintagma como *los alumnos estresados* es una expresión correctamente construida y válida en español. Decimos que es **gramatical**.
- Por el contrario, expresiones como la siguientes no son correctas. Son **agramaticales**.
  - *\*estresados alumnos los*
  - *\*alumnos los estresados*
- La **gramática** es el conjunto de reglas que permiten describir la estructura de los sintagmas y de las oraciones, de manera que podamos caracterizar todas las construcciones gramaticales y distinguirlas de las agramaticales.

# LAS PARTES DE LA ORACIÓN EN LA GRAMÁTICA TRADICIONAL

- Los términos como **nombre**, **verbo** o **adjetivo** que utilizamos habitualmente para etiquetar las distintas clases de palabras provienen de una tradición gramatical cuyos orígenes se remontan al estudio y a la descripción de lenguas como el griego y el latín.
- En su momento cuando el análisis lingüístico se amplió a otras lenguas, lo más apropiado resultó adoptar sin más este tipo de clasificación.

- Otras categorías como el el número, la persona, el género, el tiempo, la voz o el modo provienen de esta misma gramática tradicional.
  - Los (DET) chicos (N), ya (ADV) cansados (ADJ), veían (V) a (PREP) los (DET) payasos (N) y (CONJ) aplaudían (V) con (PREP) poca (ADV) fuerza (N).
  - The (DT) kids(NN) found (VB) the (DT) hidden (JJ) presents (NN) very (RB) quickly (RB) and (CC) left (VB) the (DT) house (NN).

- nombres (**N/NN**): palabras que utilizamos para designar personas (*niños/kids*), cosas (*coches/cars*), seres vivos (*gata/cat*), lugares (*mar/sea*), cualidades (*color*), fenómenos (*t tormenta/storm*) e ideas abstractas (*libertad/freedom*) como si fueran «cosas».
- determinantes (**DET/DT**): palabras que acompañan a los nombres (*el, una, estos/the, a*) y se emplean para construir sintagmas nominales que permitan clasificar las cosas denotadas por dichos nombres (*un tomate/a tomato*) o identificar las cosas como objetos ya conocidos (*el tomate/the tomato*).

- adjetivos (**ADJ/JJ**): palabras que acompañan a los nombres aportando más información sobre las cosas denotadas por dichos nombres (*niños maleducados/rude kids, buena música/good music*).
- verbos (**V/VB**): palabras que utilizamos para referirnos a acciones (*caminar/to walk, saltar/to jump*) o estados o procesos (*ser, estar, volverse/to be, to become*) que involucren a personas o cosas en diversos sucesos.
- adverbios (**ADV/RB**): palabras que proporcionan información adicional sobre las acciones o estados denotados por los verbos (*pronto, rápidamente, ayer/soon, quickly, yesterday*). Algunos adverbios también se utilizan como modificadores de adjetivos (*una historia muy extraña/a very weird story, la cena está casi lista/dinner is almost done*).



- preposiciones (**PREP/IN**): palabras que se emplean junto a los nombres o a los sintagmas nominales para construir sintagmas preposicionales que proporcionan información temporal (*a las diez, por la noche/at ten, during the night*), de lugar (*en mi casa, sobre la mesa/in my place, on the table*), de instrumento (*con un martillo/with a hammer*), de causa (*por imprudente/because of his carelessness*).
- conjunciones (**CONJ/CC**): son palabras utilizadas como conectores para indicar relaciones entre sucesos (*y, o, pero, sino, sin embargo, excepto/and, or, but, however*).
- pronombres (**PRON/PRP**): palabras que se utilizan en lugar de los nombres o los sintagmas nominales y que, normalmente, se refieren a personas u objetos previamente conocidos (*ella me dijo que éste era para mí/she told me that this one was for me*).



# LA CONCORDANCIA

- Categorías como el número, la persona, el tiempo, el género pueden tratarse por separado, pero resulta más sencillo explicarlas centrándonos en el fenómeno de la **concordancia**.
- En una frase como *La niña pasea a su perro*, decimos que el verbo *pasea* concuerda con el nombre *niña*.
- La concordancia en español se materializa en que el verbo concuerda en **persona** (distinguiendo entre el hablante, el oyente o el resto de los sujetos) y **número** (distinguiendo entre singular y plural) con el sujeto.
- Las diferentes formas de los pronombres también se describen en términos de persona y número, p. ej. en *Ella pasea a su perro*.

- La forma del verbo se describe también en términos de otras categorías: el tiempo, la voz y el modo.
  - El **tiempo** es la categoría gramatical que indica si la acción se realiza en el momento actual, en el pasado o en el futuro.
  - El **modo** es la categoría gramatical que clasifica la acción, el proceso o el estado de un verbo desde la perspectiva del emisor, según éste la conciba como real (indicativo), subjetiva (subjuntivo) o apelativa (imperativo).
  - La **voz** es la categoría gramatical que indica quién realiza (agente) y quién recibe (paciente) la acción denotada por el verbo, es decir, indica el papel temático del sujeto y del objeto.
    - *El perro es paseado.*

- Por último, la categoría de género permite describir concordancia entre *perro* y *paseado*.
- El **género** es una propiedad lingüística y no siempre hay relación directa y lógica con respecto al sexo biológico.
- En inglés o en español, es normal que exista relación directa entre género gramatical y el sexo biológico.
  - *The girl walks her dog / La niña pasea a su perro.*

# EL GÉNERO GRAMATICAL

- Al contrario de los que hemos visto en los ejemplos anteriores de inglés y español, en algunas lenguas se emplea el llamado **género gramatical**.
- En estas lenguas, los sustantivos se agrupan de acuerdo con una clase de género (masculino o femenino) que no tiene por qué estar directamente relacionada con el sexo.
- En alemán existen tres géneros:
  - masculino *der Mond* (la luna)
  - femenino *die Sonne* (el sol)
  - neutro *das Feuer* (el fuego)
- En alemán, el sintagma *das Mädchen* (la chica joven) hace referencia, biológicamente hablando, a una hembra. Sin embargo, el sintagma es gramaticalmente neutro.

# EL ANÁLISIS TRADICIONAL

**to love**

**aimer**

**amare**

1p. sg. *I love*

*j'aime*

*amo*

2p. sg. *you love*

*tu aimes*

*amas*

3p. sg. *he/she/it loves*

*il aime*

*amat*

1p. pl. *we love*

*nous aimons*

*amamus*

2p. pl. *you love*

*vous aimez*

*amatis*

3p. pl. *they love*

*ils aiment*

*amant*

- Este tipo de análisis es completamente lógico en latín, pero ¿tiene sentido una análisis como este en inglés o en francés? ¿Y en chino?

# EL ENFOQUE PRESCRIPTIVO

- Una cosa es adoptar terminología o nombres de categorías gramaticales de la tradición clásica y otra bien distinta es afirmar que la estructura de las oraciones inglesas debería ser similar a la de las oraciones latinas.
- Precisamente este fue el enfoque que plantearon los gramáticos del s. XVIII, los primeros en sistematizar la gramática y establecer el conjunto de reglas que definía qué usos eran correctos o convenientes y cuáles no.
- Esta «corrección lingüística» es una parte importante de la educación que recibimos. Se asume y acepta que alguien instruido que escribe bien respeta estas normas. Y una persona que nos las respeta, es porque tiene bajo nivel cultural.

# EL ENFOQUE DESCRIPTIVO

- El enfoque prescriptivo que se había utilizado con el latín se podía extender al estudio de lenguas romances, pero su uso era completamente contraproducente con lenguas alejadas.
- A finales del s. XIX, cuando se comenzó a estudiar lenguas americanas y asiáticas, los lingüistas terminaron adoptando un enfoque completamente diferente.
  1. Se recogen datos y ejemplos en las lenguas que quieren estudiar.
  2. Se intenta describir las regularidades estructurales que se desprenden de esos datos.
  3. Dichas regularidades se utilizan para caracterizar los usos de la lengua.



# EL ANÁLISIS ESTRUCTURAL

- Un tipo de enfoque descriptivo se conoce con el nombre de **análisis estructural**.
- El objetivo de este análisis es determinar la distribución de las distintas formas de una lengua.
- El método implica el uso de los llamados «marcos de prueba» que se suelen representar como oraciones con posiciones vacías.
  - \*La \_\_\_\_\_ hace mucho ruido.
  - \*Oímos una \_\_\_\_\_ ayer.
- Podemos asumir que todas las posibilidades que encajen en la posición vacía en un mismo «marco de prueba» pertenecen a una misma categoría gramatical: sustantivos.



- Hay muchas otras opciones que no podrían encajar en los marcos de prueba anteriores y que darían lugar a oraciones agramaticales: *esto, un perro, el coche, el joven con bombín que se sienta al fondo.*

*\*La esto hace mucho ruido.*

*\*Oímos una un perro ayer.*

- Para estos ejemplos basta generar un marco de prueba distinto:

*\*\_\_\_\_\_ hace mucho ruido.*

*\*Oímos \_\_\_\_\_ ayer.*

- Del mismo modo, este marco de prueba nos permite generalizar y asumir que cualquier expresión que encaje en la posición vacía pertenecerá a una misma categoría gramatical.
- Podemos elaborar una descripción de las características estructurales de una lengua desarrollando un conjunto de marcos de prueba y determinando cuáles son las formas capaces de ocupar las posiciones vacías.

# ANÁLISIS DE CONSTITUYENTES INMEDIATOS

- Otro enfoque que tiene el mismo objetivo descriptivo es el conocido como **análisis de constituyentes inmediatos**.
- La técnica se ha diseñado con objeto de mostrar cómo los constituyentes de menor tamaño se combinan para formar constituyentes mayores, cómo las palabras se unen para formar sintagmas.
- ¿Cómo se agrupan los ocho constituyentes de la oración *Su padre llevó una pistola a la boda*?
- Este tipo de diagramas se suele utilizar para mostrar qué elementos se pueden sustituir unos por otros en cada uno de los niveles de la estructura de constituyentes.

# ORACIONES ETIQUETADAS Y ENCORCHETADAS

- Otro tipo de diagrama común para mostrar de qué forma los distintos constituyentes de la estructura de la oración se combinan es mediante **corchetes etiquetados**.
  - *El perro enterraba un hueso.*
  - El/Det perro/N enterraba/V un/Det hueso/N
  - [ El/Det perro/N ]/SN enterraba/V [ un/Det hueso/N ]/SN
  - [ El/Det perro/N ]/SN [ enterraba/V [ un/Det hueso/N ]/SN ]/SV
  - [ [ El/Det perro/N ]/SN [ enterraba/V [ un/Det hueso/N ]/SN ]/SV ]/O

- Al hacer este tipo de análisis no nos limitamos a etiquetar cada constituyente con el nombre de su categoría gramatical, estamos haciendo explícita la organización jerárquica de la oración.
- En esta jerarquía, la oración (**O/S**) es el nivel superior por encima de los sintagmas nominales (**SN/NP**) y verbales (**SV/VP**).
- Los sintagmas nominales están por encima de los nombres (**N/NN**) y determinantes (**Det/DT**).
- Los sintagmas verbales están compuesto por una forma verbal (**V/VB**) y por un sintagma nominal (**SN/NP**).
- Podemos utilizar este tipo de diagramas para describir la estructura de los constituyentes de cualquier lengua, independientemente de la estructura de la oración.

- La oración en gaélico *chunnaic an gille an cu dubh* tiene seis elementos:
  - *chunnaic*: ver
  - *an*: el
  - *gille*: niño
  - *cu*: perro
  - *dubh*: negro
- *chunnaic/V an/Det gille/N an/Det cu/N dubh/Adj*
- *[chunnaic/V] [an/Det gille/N]/SN [an/Det cu/N dubh/Adj]/SN*
- *[ [chunnaic/V] ]/SV [an/Det gille/N]/SN [ [an/Det cu/N dubh/Adj]/SN ]/SV ]/O*
- El diagrama muestra, en primer lugar, que el orden de constituyentes en gaélico es VSO, frente al orden SVO típico en español.

# EJERCICIO

- Traduce al latín la oración *Las palomas aman a la niña pequeña*:
  - puellae aquilas portant: *las niñas llevan las águilas*
  - feminae columbas amant: *las mujeres aman las palomas*
  - puella aquilam salvat: *la niña salva al águila*
  - femina paruam aquilam liberat: *la mujer libera al águila pequeña*
  - magna aquila paruam columbam pugnata: *el águila grande lucha contra paloma pequeña*

# REFERENCIAS

- Hudson, G. *Introductory Linguistics*. Blackwell. 2006.
- O'Grady, W., Dobrovolsky, M., Katmaba, F. *Contemporary Linguistics. An Introduction*. Addison Wesley Longman. 1998.
- Yule, G. *El Lenguaje* (3ª edición). Ediciones Akal. 2007.
- Tusón Valls, J. *Introducción al lenguaje*. UOC. 2003.